
ETIKAI ÉS VISELKEDÉSI SZABÁLYZAT



Munkatársainknak minden országban és minden körülmények között a jelen szabályzatban meghatározott etikai alapelveknek megfelelően kell eljárniuk.



ÖSSZEFOGLALÁS

ELŐSZÓ	4
ALAPELVEINK	6
Csoportunk közhasznú magánvállalkozás	6
Célunk a globális teljesítmény	6
Hiszünk az emberi értékekben	6
Vezetőségi modellünk garantálja az összetartást	7
Az igazi sikerek közös sikereink	7
ELKÖTELEZETTSÉGÜNK	8
Szociális elveink	8
Környezetvédelem	10
Innováció	10
ELŐÍRÁSAINK	11
A jogszerűség tiszteletben tartása	11
A személyek és emberi jogok tiszteletben tartása	12
Versenyjog	13
Korrupció elleni küzdelem	13
Kereskedelmi ügynökök	14
Politikai tevékenységek finanszírozása	14
Összeférhetetlenségek megelőzése	15
Kommunikáció és tájékoztatás	15
Az erőforrások védelme	16
Kommunikációs rendszerek	16
Átláthatóság és belső ellenőrzések	16
Pénzügyi műveletek	17
BETARTATÁS	18
Belső informátori rendszer	18
Büntető eljárások	18

ELŐSZÓ



A VINCI értékei alapjaiban határozzák meg vállalati kultúránkat és tevékenységeinket. Legtöbbünk tisztában van ezekkel az értékekkel, és gyakran csak szóban fejezzük ki őket. Tekintve azonban, hogy csoportunk minden évben több ezer új munkatárssal bővül, fontos, hogy részletesebben is elmagyarázzuk értékeinket. Ez a jelen dokumentum fő célja, mely egyben felszólítja a Csoport összes munkatársát, hogy különösen ügyeljenek a Szabályzat megfelelő alkalmazására.

Közös elkötelezettségünk és alapelveink mellett ez a dokumentum minden BU valamennyi munkatársára nézve kötelező viselkedési szabályokat tartalmaz. Ezek a szabályok nem újdonságok. Gyakran szerepelnek az általános irányelvekben is, melyek a VINCI üzleti egységek vezetőinek munkáját szabályozzák. Minden üzleti egységünk saját belső ellenőrzési rendszerével biztosítja a szabályok betartását. Ezeknek az irányelveknek a vállalati hierarchia minden szintjére el kell jutniuk az üzemeltető egységekben, különös tekintettel az újonnan munkába álló vezetőségi tagokra. Ez a Szabályzat ezeket a szabályokat és irányelveket foglalja össze, nemcsak munkatársaink, hanem a nagyobb nyilvánosság számára is.

Ez a Szabályzat nem csak a VINCI csoport szigorú törvény- és szabálytisztelét hivatott hangsúlyozni. Ezen felül azokat a szakmai etikai alapelveket is tartalmazza, melyeknek munkatársaink viselkedését minden országban és minden körülmények között irányítani kell. A VINCI valamennyi munkatársától elvárja a feddhetetlen viselkedést, mely a tisztességen, lojalitáson, és az emberi méltóság és egyéni jogok tiszteletén alapul.

A VINCI Végrehajtó bizottsága megvizsgálta és jóváhagyta ezen előírásokat. A VINCI intranet-hálózatán és weboldalán való közzététel mellett minden üzleti egységünk vezetőit arra kérem, hogy a lehető leghatékonyabb formában osszák ki a szabályzatot munkatársaik között, és szükség esetén egészítsék ki azt az adott országnak, illetve az üzletág tevékenységeinek megfelelő külön információkkal.

A VINCI csoport valamennyi vezetőjének személyes erőfeszítéseit értékeljük, különös tekintettel a szabályok betartására a felügyeletük alá tartozó csoportokban.

Az egyes üzleti egységek belső ellenőrzési rendszereit a Csoport vezetésének belátása szerint indított, bejelentés nélküli ellenőrzések és auditok egészítik ki.

A VINCI szabályzat megfelelő értelmezéséért a műveleti és felügyeleti osztályokkal kapcsolatban álló etikai referens a felelős. A referenssel bármelyik munkatársunk közvetlenül, bizalmas módon kapcsolatba léphet, amennyiben kétségei vagy nehézségei támadnak a jelen előírások hatáskörével vagy alkalmazásával kapcsolatban.

Mindannyiuk együttműködésére számítok. Ezek az előírások teszik lehetővé, hogy a VINCI bizalmi kapcsolatot ápoljon állami- és magánszektorbeli ügyfeleivel, üzleti partnereivel, részvényeseivel és munkatársaival egyaránt. Ezek az előírások segítenek hűek maradnunk közös értékeinkhez.

Xavier Huillard,
a VINCI elnök-vezérigazgatója

ALAPELVEINK

Csoportunk közhasznú magánvállalkozás

A VINCI fő tevékenységi köre a közösségek számára hasznos, életminőséget javító projektek megtervezéséből, finanszírozásából, megvalósításából és kezeléséből áll: szállítási infrastruktúrák, közösségi és magánépületek felépítése, városfejlesztés, energia- és kommunikációs hálózatok kiépítése.

Ezek a tevékenységek a városfejlesztés és regionális fejlesztések fontos szereplőjévé teszik a VINCI csoportot. A VINCI magánvállalkozásként folytatott csoporttevékenységeit a közérdek szolgálatának szenteli. Ez természetesen ötvözi a BU-k üzleti tevékenységeinek rövid távú kihívásait a hosszú távú célok megvalósításának, illetve a vállalkozás kereskedelmi-gyártói modelljének kérdéseivel.

Célunk a globális teljesítmény

A BU-k teljesítménye nem korlátozódik gazdasági vagy pénzügyi eredményekre. Végső célunk a valós, globális értékteremtés. Városi- és regionális fejlesztőként szem előtt kell tartanunk tevékenységeink céljait és társadalmi hasznosságát, és meg kell felelünk mind a felhasználók, mind a nagyobb közösség elvárásainak. A klímaváltozás kihívásai miatt nagyobb figyelmet kell fordítanunk projektjeink környezetvédelmi értékeire. Projektjeinknek és építkezéseinknek ezen felül hozzá kell járulniuk a helyi közösségek gazdasági és társadalmi fejlődéséhez is, és illeszkedniük kell a helyi környezetbe.

Hiszünk az emberi értékekben



A VINCI számára a fenntartható gazdasági sikerek elválaszthatatlanok az emberi értékektől.

Építőkként az emberi értékek vállalati kultúránk alapvető elemei. Vállalkozói identitásunk a bizalomra, tiszteletre és szolidaritásra, a rendszerek helyett az emberekre, az egyéni kezdeményezés és a közösségi munka egyforma elismerésére épül. Ezek az alapelvek határozzák meg cselekedeteinket és viselkedésünket, és inspirálják vezetőségünk és szervezeteink tagjait. Ezeket az értékeket fenntartható fejlődési politikánk, illetve a Csoport Kiáltványában foglalt alapelvek minden munkatársunkra kiterjesztik.

Vezetőségi modellünk garantálja az összetartást

A Csoport változatos és sokszínű tevékenységeit, területeit és munkatársait egy összetartó vezetőség kovácsolja egybe a közös fejlődés jegyében.

A modell alapelve a szervezési feladatok szétosztása, az üzleti egységek önállósága, és az egyes vezetőségi tagok személyes felelőssége. Vezetőinkbe vetett bizalmunk elválaszthatatlan a lojalitás és átláthatóság alapelveitől.

Ez a modell egyértelműen meghatározza a játékszabályokat, és segít kibontakoztatni valamennyi munkatársunk teljesítményét és kreativitását. Az egyéni teljesítményt a csapatmunka és a készségek összevonása egészíti ki, elősegítve az átjárhatóságot a részlegek és osztályok között egy-egy projekt megvalósításában.

Az igazi sikerek közös sikereink

A globális teljesítmény fejlesztésével, illetve hosszú távú gazdasági és szociális projektjeivel a VINCI célja, hogy a vállalat sikereiben minden alkalmazott, ügyfél, részvényes és a városi szereplők összessége osztozzon.

ELKÖTELEZETTSÉGÜNK



Szociális elveink

Az emberi jogok tiszteletben tartása minden tevékenységünk során

A VINCI egy nemzetközi csoport, mely egyre több országban tevékenykedik. Bár tevékenységeink intézményes keretei és körülményei országról országra jelentősen változhatnak, a VINCI minden esetben elkötelezett a projektek által esetlegesen érintett egyének és közösségek alapvető emberi jogainak tiszteletben tartása mellett.

Ennek érdekében adta ki a VINCI az **Emberi jogi útmutatóját**, mely részletesen leírja a Csoport alapelveit ezen a téren, illetve meghatározza a BU-k és munkatársak kötelezettségeit az emberi jogok védelmében, bárhol és bármilyen területen dolgozzanak is.

A VINCI 2003-ban csatlakozott az Egyesült Nemzetek globális paktumához, vállalva a 10 alapelv betartását, és évente jelentést tesz az aktuális kezdeményezésekről.

Felelős munkaadói alapelveink

A VINCI igyekszik minden esetben fenntartható munkahelyeket biztosítani. Célunk, hogy személyre szabott fejlődési tervekkel és az erősségeikre, kreativitásukra, és kezdeményező-készségükre koncentráló javaslatokkal segítsük munkatársaink szakmai fejlődését. Az Előretétkintő humán erőforrás- és hatáskörmenedzsment (GPEC) kíséri ezt a felelős előremenetelt, követi az üzleti tevékenységek változásait, és segít azonosítani a munkaerő és szaktudás szükségleteit rövid- és középtávon.

A VINCI BU-i a helyi iskolákkal és munkaközvetítőkkel együttműködve igyekeznek vonzóbbá tenni a munkalehetőségeket, képesítési kurzusokat dolgoznak ki, segítik a szakmai elhelyezkedést, hozzájárulnak a foglalkoztatás fejlesztéséhez, különösen a képesítés nélküli fiatal munkavállalók és a tartós munkanélküliek között.

A személyzet képviselő testületeivel való aktív párbeszéd, valamint a szakszervezetek függetlenségének és sokféleségének tiszteletben tartása szintén a VINCI felelős munkaadói megközelítését tükrözi.

Munkatársaink biztonsága

Alkalmazottaink munkahelyi egészségének és biztonságának biztosítása a Csoport legfontosabb kötelessége.

A VINCI célja a balesetek teljes kiküszöbölése mind az építési területeken, mind a telephelyeken és utazás közben. Ez a cél nemcsak a VINCI saját alkalmazottaira, hanem az idénymunkásokra és az alvállalkozókra is vonatkozik. A Csoport BU-i megtesznek minden szükséges intézkedést e cél megvalósítása érdekében. A BU-k minden munkatársa számára kötelező biztonsági képzésekkel, illetve munka előtti rendszeres eligazításokkal járunk hozzá, hogy minden munkatársunk kezébe vegye a saját biztonságát, és mindennapos munkája során is kivegye a részét a balesetek megelőzéséből. A vezetőség a vállalat minden szintjén aktívan részt vesz a biztonsági szabályok megalkotásában, bevezetésében és betartatásában. Az ezen a téren felmutatott eredmények a vezetőségi tagok teljesítményének ékeléséhez szorosan hozzátartozik.

E cél érdekében a VINCI 2017-ben **Közös munkahelyi biztonsági és egészségügyi nyilatkozatot** írt alá az Európai Üzemi Tanáccsal.

Az esélyegyenlőség biztosítása

A VINCI elvből elutasít mindenféle diszkriminációt a felvételi eljárások és a munkahelyi kapcsolatok keretein belül. Emberi erőforrásaink kezelése, illetve nagyobb általánosságban a munkatársaink közötti kapcsolatok a bizalom és kölcsönös tisztelet, valamint az emberi méltóság tiszteletben tartásának alapelveire épülnek.

A munkavállalók támogatása mellett a Csoport BU-i aktívan segítik az esélyegyenlőség megteremtését, különös tekintettel a munkahelyi diverzitásra, illetve a fogyatékkal élők, bevándorlók és időskorúak alkalmazására. A vállalat a folyamatos fejlődés jegyében rendszeresen felülvizsgálja gyakorlatait ezen a téren. A kapcsolódó szabályzatok betartatásáért a VINCI felsővezetői a felelősek. Ők biztosítják, hogy ezeket az alapelveket a vezetőség valamennyi tagja ismerje.

Osztozás a munkánk gyümölcsében

A VINCI támogatja az alkalmazotti részvénységet és önállóságot, hangsúlyozva munkatársaink egyéni felelősségének és teljesítményének fontosságát. A Csoport fontosnak tartja a nyereségmegosztást és az alkalmazottak aktív hozzájárulását a BU eredményeihez az adott ország jogszabályainak és a munkakörülményeknek megfelelően.

Az alkalmazottak ösztönzése a civil együttműködésre

Humanista megközelítésének és a szolidaritás értékeinek megfelelően a VINCI támogatja a társadalmi kötelekeket kialakító, fenntartható projekteket, illetve a hátrányos helyzetű személyek alkalmazását. Ezekért a kezdeményezésekért elsősorban a VINCI Alapítvány a felelős, amely számos civil együttműködési lehetőséget kínál a Csoport alkalmazottainak. Az Alapítvány a készségfejlesztéssel, az alkalmazottak projektekhez való hozzájárulásával, illetve az egyesületek és beilleszkedést elősegítő szervezetek számára fenntartott pénzügyi támogatással segíti e célok megvalósítását.

A Csoport leányvállalatai helyi támogatói kezdeményezéseket is vállalnak. Ezzel hozzájárulnak a fenntarthatóbb projektek kidolgozásához, a környezet védelméhez és a területek szociális fejlődéséhez, valamint a helyi kulturális örökség értékeléséhez.

A támogatói tevékenységeket semmilyen esetben nem használjuk kereskedelmi előny megszerzésére.



- 
A VINCI Emberi jogi útmutatója és a Közös munkahelyi biztonsági és egészségügyi nyilatkozat valamennyi alkalmazott számára hozzáférhető a VINCI intranet hálózaton.



Környezetvédelem

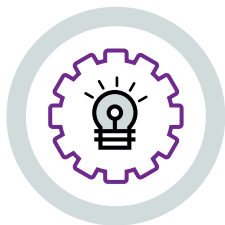
Ökohatékonyági politika kidolgozása

A VINCI tisztában van a jelentős változásokkal, melyeket a klímaváltozás elleni küzdelem igényel az érintett BU-któl. A Csoport folyamatosan dolgozik kínálata és folyamatai átdolgozásán, hogy szisztematikusan környezeti hozzáadott értékkel rendelkező megoldásokat vonjon be. Legfontosabb célunk a környezettudatos tervezés kidolgozása termékeink életciklusának elemzésével, illetve a feldolgozási lánc lépéseinek fejlesztésével, a tervezéstől a gyártáson át a felhasználásig. Olyan eszközöket dolgozunk ki, melyek lehetővé teszik épületeink energiafelhasználásának optimalizálását, illetve tevékenységeink környezeti hatásainak csökkentését.

Tevékenységeink hatásainak csökkentése

Építkezési és egyéb tevékenységei során a VINCI a legszigorúbb környezetvédelmi szabványok szerint jár el a természeti erőforrások megőrzése, az energiatakarékosság, a megfelelő hulladékkezelés és a biodiverzitás védelme érdekében. A környezetvédelmi ellenőrzési rendszerek a meglévő minőség-ellenőrzési rendszereink munkájához hozzájárulva serkentik a folyamatos fejlesztést e téren.

A VINCI ezen felül elkötelezett tevékenységei környezeti hatásainak nyomon követése mellett. A környezetvédelmi jelentési rendszer szinte minden üzleti tevékenységünkre kiterjed. A Csoport 2007 óta követi nyomon üvegházhatású gázkiadását, hogy hatékonyabban tudja mérni azt, és pontosabban fel tudja mérni az intézkedések hatását. A károsanyag-kibocsátás közvetlen csökkentésére irányuló erőfeszítései mellett a VINCI üzleti partnereivel, beszállítóival és ügyfeleivel is együttműködik ezen a téren.



Innováció

Nyílt, együttműködésen alapuló innováció

Mint globális város- és régiófejlesztő, a VINCI innovációs tevékenységei elsősorban a városfejlesztésre, a fenntartható mobilitásra, az épületek és infrastruktúrák energiatakarékosságára, illetve a digitalizálásra irányulnak. A projektek és ügyfeleink szolgálatában az innováció hozzájárul a BU-k teljesítményéhez, illetve a tehetséges alkalmazottak alkalmazásához és megtartásához. Az innováció részben a tudományos és oktatási közösségekkel együttműködő kutatási és fejlesztési programokból, részben pedig a szolgáltatásaink hatékonyságát növelő gyakorlati fejlesztésekből és új megoldásokból áll, melyeket a Csoport belsőleg, illetve külső partnereivel együttműködve dolgoz ki. Ez a nyitott megközelítés különösen a digitális innovációra vonatkozik, amely jelentősen átformálja a Csoport kínálatát.

A VINCI olyan, előrelátó ellenőrzési rendszereket hozott létre, melyek csoportszinten követik nyomon a piacot, az üzletvitelt és a vállalat tevékenységeit befolyásoló tendenciákat.

ELŐÍRÁSAINK

A jelen szabályzatban foglalt alapelveket a VINCI csoport valamennyi munkatársának be kell tartania, munkakörétől és a vállalati hierarchiában elfoglalt helyétől függetlenül.

A jelen előírások nem írják felül a vonatkozó törvényeket és rendelkezéseket, mindössze az általános alapelveket írják le, melyek a törvények betartásán túlmenően példamutató személyes és szakmai magatartást írnak elő minden munkatársunk számára a Csoport érdekében.

Az itt leírt előírások szintén nem írják felül a VINCI csoport egyes üzleti egységei által a helyi törvényeknek és rendelkezéseknek való megfelelés érdekében bevezetett külön szabályokat.

Ezek az előírások kiegészíthetők vagy megerősíthetők – azonban soha nem enyhíthetők – az üzleti egységek belső szabályzatát.

Az előírások alkalmazása során minden munkatársunktól elvárjuk, hogy józanul és becsületesen járjon el. A munkavégzés helyétől függetlenül minden munkatársunknak ismernie kell a tevékenységeire vonatkozó előírásokat, hogy tisztában legyen vele, mikor kell a feletteseihez, vagy a Csoport illetékes ügyosztályaihoz (különösen a jogi vagy HR osztályhoz) fordulnia.

Ha a jelen előírások hiányosak vagy pontatlanok egy adott helyzetben, illetve ha egy munkatársunknak bármilyen kétsége támad a megfelelő alkalmazásukkal kapcsolatban, szintén a feletteseihez vagy a Csoport illetékes ügyosztályához (jogi-, HR-, vagy egyéb osztály), illetve a VINCI etikai referenséhez kell fordulnia.

A jogszerűség tiszteletben tartása

A VINCI csoport valamennyi BU-ja és üzleti partnerei betartják az adott országok vonatkozó törvényeit és rendelkezéseit.

Valamennyi alkalmazottunknak tartózkodnia kell a saját magát vagy munkatársait, a BU-t vagy a Csoportot törvénytelenes vagy tisztességtelen tevékenységekbe sodró viselkedéstől. Ebben a tekintetben a Csoporton belül semmilyen, a jelen szabályokat megsértő cél nem tűzhető ki, tehető kötelezővé, fogadható el, vagy fizethető ki bármilyen formában.

A következő szabályok nem térnek ki valamennyi jogi előírásra, mindössze bizonyos, különös odafigyelést igénylő kockázatokra hívják fel a figyelmet.

A személyek és emberi jogok tiszteletben tartása

A VINCI csoport méltányos HR politikát folytat, valamennyi vonatkozó törvény, személyiségi jog és egyéni, illetve kollektív szabadságjog tiszteletben tartásával.

Különösen elutasítunk minden jogellenes, nem, életkor, moralitás, egy adott nemzetiséghez vagy etnikai csoporthoz való vélt vagy valós tartozás, egészségi állapot, fogyatékoság, vallás, politikai nézetek, vagy szakszervezeti tevékenységek alapján való hátrányos megkülönböztetést.

Szintén tilos bármely személyre nyomást gyakorolni, üldözni, vagy elítélni morális alapon vagy nemi identitása alapján, illetve egyéb törvényellenes okokból.

A VINCI BU-i tiszteletben tartják munkatársaik és a külső személyek magánéletét. A VINCI BU-i kizárólag átlátható, törvényes, és biztonságos módon, és csak a szükséges mértékben gyűjtenek be, dolgoznak fel, és tárolnak személyes adatokat, és biztosítják, hogy valamennyi munkatársuk ismerje és betartsa a vonatkozó előírásokat. Az érintett személyeket minden esetben tájékoztatják az adatok feldolgozásáról, a hozzáférés módjairól, illetve a helyesbítéssel és törléssel, illetve az adatfeldolgozás ellenzésével kapcsolatos jogaikról. Személyes adatokat szigorúan csak adatkezelés céljára gyűjtünk be. Az adatokat a feldolgozásukhoz szükséges ideig, illetve a vonatkozó rendelkezésekben előírt ideig tároljuk. Megteszünk minden szükséges intézkedést a személyes adatok lehető legteljesebb védelme és bizalmas kezelése, illetve nyilvánosságra kerülésük megakadályozása érdekében.

A VINCI BU-k és munkatársaik elkötelezettek az emberi jogok mindenféle megsértésének elkerülése iránt.

A Csoport öt olyan területet tart nyilván, ahol a VINCI BU-k tevékenységei jelentős befolyással lehetnek az emberi jogokra:

- munkaerő-migráció és felvételi eljárások;
- munkakörülmények;
- szállási körülmények;
- az emberi jogokkal kapcsolatos gyakorlatok az értékláncban;
- helyi közösségek.

A VINCI emberi jogi irányelvei mind az öt területen egyértelmű és pontos javaslatokat tartalmaznak az emberi jogokat érintő kockázatok elkerüléséhez.

Az Egyesült Nemzetek globális paktumán kívül a VINCI a következő nemzetközi egyezményeket tartja be:

- az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata (UDHR);
- az ENSZ-irányadó elvek a vállalkozásokról és az emberi jogokról;
- a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet alapvető egyezményei (ILO);
- OECD iránymutatások a multinacionális vállalatok számára;
- a polgári és politikai jogok nemzetközi egyezségokmánya (CCPR);
- a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya (CESCR).

A VINCI BU-i ezen felül biztosítják, hogy valamennyi alkalmazottjuk megfelelő képzésben részesüljön az emberi jogokat érintő kockázatokkal kapcsolatban. Emellett vállalják, hogy felmérjék eljárásaikat és kockázati tényezőiket a tevékenységi köreiken belül. Kockázatok azonosítása esetén az érintett BU-k megtesznek minden, a kockázatok elkerüléséhez szükséges intézkedést.

Versenyjog

A Csoport túlnyomórészt olyan országokban tevékenykedik, ahol a szabad piaci verseny akadályozását törvény tiltja. Ezeket a törvényeket, melyeket elsősorban az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 101. és 102. cikke foglal magában, minden esetben szigorúan be kell tartani.

A VINCI csoport által minden országban tiltott, a szabad piaci versenyt akadályozó tevékenységek számos formát ölthetnek, többek között:

- olyan megállapodás megkötése két versenytárs között, amely a szabad piaci verseny akadályozására irányul, például árrögzítéssel, a termelés vagy technológiai fejlesztések korlátozásával vagy irányításával, a piac felosztásával stb. Ezért a versenytársak közötti egyszerű információcsere, különösen pályázatok benyújtása előtt, szintén törvénytelennek minősülhet, amennyiben akadályozhatja, korlátozhatja vagy torzíja a szabad piaci versenyt, vagy kifejezetten ilyen céllal történik;
- domináns piaci pozícióval való visszaélés, mely során egy vállalkozás pozíciója kihasználásával igyekszik kiszorítani versenytársait a piacról;
- visszaélés az ügyfelek vagy beszállítók ilyen helyzetben kialakuló gazdasági függőségével.

A szabályzat alaposabb ismertetése érdekében a teljes VINCI csoportban, illetve az egyes telephelyek sajátosságainak megfelelően továbbképzéseket szervezünk.

Ezért különösen fontos biztosítani, hogy bármely csoport, amelyhez a VINCI gazdálkodó egységei (ha csak rövid időre is) csatlakoznak, megfelel az adott ország vonatkozó versenyjogi törvényeinek, és figyelembe veszi az érintett ügyféljogos érdekeit.

A versenyjogi szabályokat megszegő szervezetek vagy vezetők, illetve alkalmazottaik súlyos polgárjogi vagy büntetőjogi következményekkel néznek szembe, beleértve a Csoport által eszközölhető szankciókat is.

Ennek megfelelően a VINCI minden munkatársának tartózkodnia kell minden, az adott piacon versenyyellenesként értelmezhető viselkedéstől.

Korrupció elleni küzdelem

Az állami- vagy magánjellegű szerződések odaítélése, megtárgyalása és végrehajtása semmilyen esetben nem járhat aktív vagy passzív korrupciónak, befolyással való üzérkedésnek, illetve jogtalan előnyben részesítésnek minősülő viselkedéssel.

A VINCI munkatársai semmilyen esetben, semmilyen módon nem részesíthetnek harmadik felet bármely jogtalan előnyben kivételezett bánásmód vagy kereskedelmi tranzakciók megszerzése vagy megtartása céljából.

Nemzetközi kereskedelmi tranzakciók esetén a külföldi állami tisztviselők megvesztegetése szigorúan tilos.

Minden munkatársunknak kerülnie kell a kapcsolatot minden olyan harmadik féllel, aki kényszerhelyzetbe hozhatja, kétségeket vetve fel az érintett személy feddhetetlenségével kapcsolatban. Hasonlóképpen, munkatársainknak ügyelniük kell rá, hogy ne hozzanak harmadik feleket kényszerhelyzetbe a Csoporttal való üzletkötéssel kapcsolatban.

Ha egy munkatársunk ilyen helyzetben találja magát, azonnal jeleznie kell ezt feletteseinek, akiknek meg kell tenniük minden szükséges intézkedést a helyzet megoldása érdekében.

A VINCI tagvállalatainak nevében ajándékokat felajánlani vagy elfogadni kizárólag abban az esetben lehet, ha az ajándék csak jelképes, vagy az adott helyzetben elhanyagolható értékű, és nem vet fel kétségeket az ajándékozó becsületességét vagy a megajándékozott pártatlanságát illetően.

A vonatkozó szabályokat részletesebben lásd a VINCI **Korrupcióellenes magatartási kódexében**.

Kereskedelmi ügynökök

A VINCI BU-i kizárólag abban az esetben alkalmaznak közvetítőket, például kereskedelmi ügynököket, tanácsadókat, illetve ügyfélszerzőket, ha konkrét szakmai tapasztalatukra támaszkodva legális és hasznos szolgáltatást képesek nyújtani. Ez értelemszerűen kizárja a közvetítők alkalmazását törvénytörő és/vagy korrupciószerűen értelmezhető tevékenységek céljából.

A VINCI BU-inak kötelessége biztosítani, hogy a közvetítők nem veszélyeztetik törvénytörő tevékenységekkel a Csoportot.

Ehhez:

- körültekintően kell megválasztaniuk partnereiket, figyelembe véve szakértelmüket és hírnevüket, különös tekintettel az üzleti etika szabályainak betartására;
- pontosan meg kell határozniuk partnereik feladatkörét és az ezért járó ellenszolgáltatást;
- meg kell győződniük az elvégzett feladatok valós mivoltáról és fontosságáról, illetve az ellenszolgáltatás arányosságáról.

Politikai tevékenységek finanszírozása

A csoport minden, a politikai pártok és választási jelöltek támogatását tiltó vagy korlátozó törvényt betart. Ennek megfelelően minden közvetlen vagy közvetett politikai támogatást az érintett szervezet vezetőségének kell jóváhagynia, akik szintén felelősek a kezdeményezés jogszerűségének megállapításáért és a lehetőség felméréseért.

A Csoport tiszteletben tartja az állampolgárként a közéletben résztvevő munkatársai kötelezettségeit. Ennek ellenére minden, személyes tevékenységei során egy állam, közjogi hatóság vagy helyi szervezet döntéshozatalában résztvevő munkatársunknak tartózkodnia kell a Csoportot vagy annak gazdálkodó egységeit érintő döntésekben való állásfoglalástól.

A VINCI valamennyi munkatársa lojalitással tartozik a Csoportnak.

Összeférhetetlenségek megelőzése

Munkatársaink sem közvetlenül, sem közvetve nem vehetnek részt semmilyen, a Csoporttal összeférhetetlenséget kiváltó tevékenységben.

Munkatársainknak nem tarthatnak fenn érdekeltségeket a Csoport ügyfeleként, beszállítójaként, vagy versenytársaként tevékenykedő vállalkozásokban, amennyiben ezek az érdekeltségek befolyásolhatják a Csoporton belüli kötelezettségei teljesítésében.

Minden munkatársunknak írásos engedélyt kell kérnie feletteseitől, mielőtt a Csoport egy vállalkozásának nevében bármilyen tranzakciót kezdeményezne egy olyan vállalkozással, amelynek ő maga vagy hozzátartozója is részvényese vagy felsővezetője.

Munkatársaink nem vállalhatnak beszállítóink, ügyfeleink vagy versenytársaink által felajánlott feladatokat vagy munkákat, amennyiben ezek befolyásolhatják teljesítményüket vagy ítéletképességüket a Csoporton belüli kötelezettségeik teljesítése közben.

Ha ennek ellenére egy munkatársunk összeférhetetlenséggel fenyegető helyzetbe kerül, az átláthatóság érdekében azonnal jeleznie kell ezt felettesei felé, és tartózkodnia kell a Csoport és az érintett harmadik fél közötti mindenféle kapcsolatban való részvételtől, amíg a helyzetre megfelelő megoldást nem találnak.

Kommunikáció és tájékoztatás

A Csoport nagy jelentőséget tulajdonít a tájékoztatás minőségének, ezért igyekszik (különösen az érintett felekkel szemben) átlátható és megbízható kommunikációt folytatni.

A Csoport megfelelő működéséhez feladatkörüktől függetlenül minden munkatársunknak különös figyelmet kell fordítania a Csoporton belül továbbított információk minőségére és pontosságára.

Munkatársaink nem továbbíthatják a Csoporton kívülre a feladataik elvégzése közben, vagy a Csoporton belül betöltött pozíciójuk okán a birtokukba kerülő bizalmas információkat. Alkalmazottaink bizalmas információkat a Csoporton belül kizárólag a megfelelő felhatalmazással rendelkező munkatársaikkal közölhetnek.

Az eredményekkel, előrejelzésekkel és egyéb pénzügyi adatokkal, felvásárlásokkal és eladásokkal, kereskedelmi ajánlatokkal, új termékekkel, szolgáltatásokkal vagy szaktudással, illetve emberi erőforrásokkal kapcsolatos információkat szigorúan bizalmasan kell kezelni.

Mivel a VINCI jegyzett társaság, a média felé tett minden közlésünk befolyásolja jó hírnevünket, ezért az ilyen közleményeket gondosan elő kell készíteni. A médiával, befektetőkkel, pénzügyi elemzőkkel és állami szervekkel fenntartott kapcsolatokért a felsővezetés, a kommunikációs és befektetői kapcsolatok és pénzügyi kommunikációs osztályok vezetősége a felelős.

A VINCI valamennyi munkatársának kötelessége megvédeni a Csoport javait és erőforrásait.

Az erőforrások védelme

A Csoport javai és erőforrásai nem merülnek ki az ingó és ingatlan eszközökben. Ide tartoznak az ötletek, illetve a Csoport és a VINCI gazdálkodó egységek munkatársainak szaktudása és munkái, illetve a Csoport jó hírneve és arculata. Az ügyfelek és alvállalkozók vagy beszállítók listái, a piaci információk, műszaki vagy kereskedelmi eljárások, műszaki ajánlatok és tanulmányok, illetve általánosabban minden olyan adat és információ, melyhez munkatársaink feladataik elvégzése közben hozzáférnek, a Csoport erőforrásainak részét képezik.

Ezeket az információkat munkatársaink a vállalat elhagyása esetén is kötelesek megvédeni.

Munkatársaink nem vehetik tulajdonukba személyes használat céljából a Csoport erőforrásait, illetve nem ruházhatják át azokat a Csoporton kívüli harmadik feleknek.

Kommunikációs rendszerek

A kommunikációs rendszerek és az intranet hálózat a Csoport tulajdonát képezik, és kizárólag a munkahelyi feladatok elvégzéséhez használhatók. Ezek az eszközök személyes célokra csak ésszerű mértékben, indokolt esetben, illetve a munka és magánélet közötti szükséges egyensúly megteremtése érdekében használható. A kommunikációs rendszereket és számítógépes hálózatokat tilos törvényellenes célokra, többek között rasszista, szexuális tartalmú, vagy sértő üzenetek küldésére használni.

A Csoport informatikai eszközeiről engedély nélkül másolatot készíteni, illetve azokat engedély nélkül használni tilos.

A VINCI összeállított egy **az Információsrendszer erőforrás felhasználóinak szóló kézikönyvet**, mely meghatározza:

- az informatikai erőforrások használatára vonatkozó általános előírásokat;
- az internet, elektronikus levelezés, hordozható eszközök (laptopok, PDA-k stb.), illetve a BU által biztosított programok és alkalmazások használatára vonatkozó tiltásokat és óvintézkedéseket;
- az alkalmazandó biztonsági és ellenőrzési intézkedéseket.

Átláthatóság és belső ellenőrzések

Minden munkatársunk felelős a Csoport kockázatkezelési teljesítményének folyamatos fejlesztéséért, illetve a hibák azonosításáért és kiküszöböléséért. Mindenki köteles lelkiismeretesen részt venni a belső ellenőrzések keretein belül folytatott kivizsgálásokban, felülvizsgálatokban és ellenőrzésekben.

A Csoport által végrehajtott műveleteket és tranzakciókat pontosan és szabályosan rögzítik az egyes vállalkozások nyilvántartásaiban, a vonatkozó rendelkezéseknek és belső szabályoknak megfelelően. A nyilvántartásba vételért felelős minden munkatársunknak ügyelnie kell rá, hogy a feljegyzett adatok valóságosak és pontosak legyenek, és biztosítaniuk kell a feljegyzések megfelelő dokumentációját. A pénzáttalások nagy körültekintést igényelnek, különös tekintettel az átvevő kiletére és az áttalás indoklására.

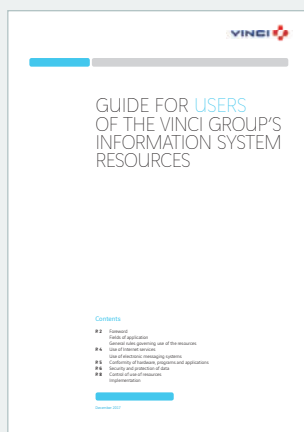
A belső ellenőrök vagy a könyvviteli vizsgálóbiztosok, illetve a közjogi hatóságok által felhatalmazott harmadik felek által végzett ellenőrzések és vizsgálatok akadályozása, valamint az ilyen vizsgálatok során kért információk eltitkolása a jelen szabályzat súlyos megsértésének minősül.

Pénzügyi műveletek

A munkatársaink által a tőzsdéken feladataik teljesítése, vagy a Csoport részvényeivel való magánjellegű kereskedelem közben eszközölt tranzakciók megfelelnek a pénzügyi tevékenységekre vonatkozó törvényeknek és rendelkezéseknek.

A valótlan információk terjesztése, a bizalmas információk közlése és felhasználása, valamint az árfolyamok manipulációja bűncselekmény.

Munkatársainknak különösen ügyelniük kell arra, hogy felhatalmazott személy általi közzétételükig bizalmasan kezeljék a VINCI részvényeinek vagy a Csoport egyéb értékpapírjainak értékét befolyásoló, nem nyilvános információkat. Ezen felül munkatársaink nem kereskedhetnek a VINCI részvényeivel vagy a Csoport egyéb értékpapírjaival az ezek értékét befolyásoló információk birtokában, amennyiben az érintett információt nem hozták nyilvánosságra. Az ilyen információk személyes haszonból való felhasználása, közvetlenül vagy közvetetten, illetve harmadik feleknek való átadása tilos, és büntető eljárást vonhat maga után.



- ▶ A VINCI Korruptióellenes magatartási kódexe és az Információsrendszer erőforrás felhasználóinak szóló kézikönyve valamennyi alkalmazott számára hozzáférhető a VINCI intranet hálózaton.



BETARTATÁS

A Csoport összes gazdálkodó egysége felelős a jelen etikai szabályzat betartatásáért, a tevékenységi körük és helyük sajátosságait és korlátozásait is figyelembe véve. A jelen előírásokat valamennyi munkatársunk köteles betartani saját munkakörén és feladatain belül. Munkatársainknak nemcsak saját, hanem környezetük, csapatuk vagy a felügyeletük alá tartozó alkalmazottak szabályszerű viselkedésére is ügyelniük kell.

Belső informátori rendszer

Ha egy munkatársunk a jelen szabályokkal ellenkező tevékenységet vagy helyzetet kíván jelezni, ezt az adott gazdálkodó egység vagy a Csoport belső informátori rendszerén keresztül teheti meg, az adott országban érvényes törvények és rendelkezések betartása mellett.

Büntető eljárások

Minden munkatársunkat emlékeztetjük, hogy a jelen előírásokat a VINCI Végrehajtó bizottsága ellenőrizte és hagyta jóvá, és a Csoport valamennyi alkalmazottjára vonatkozik, a vállalati hierarchiában elfoglalt helyüktől függetlenül.

Az előírások be nem tartása szabálysértésnek minősül, és a Csoporton belül a munkaadó részéről büntető eljárást és intézkedéseket vonhat maga után.

Ezek a büntető eljárások és intézkedések az érintett alkalmazottra vonatkozó jogszabályokban meghatározottak, és meg kell felelniük a kapcsolódó jogi eljárásoknak, különös tekintettel az érintett munkatárs jogaira és eljárási biztosítékaira.

A fegyelmi intézkedések a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően kiterjedhetnek a kötelezettségzegés miatti elbocsátásra, illetve a VINCI kezdeményezése esetén kártérítés követelésére, akkor is, ha a szabályszegést a Csoport saját belső ellenőrzése észlelte.

Munkatársainknak nemcsak saját, hanem környezetük, csapatuk vagy a felügyeletük alá tartozó alkalmazottak etikai szabályzatnak megfelelő viselkedésére is ügyelniük kell.



R E A L
SUCCESS
I S T H E
SUCCESS
YOU SHARE

VINCI

1973, boulevard de La Défense
CS 10268
F-92757 Nanterre Cedex
Tel.: +33 1 57 98 61 00
www.vinci.com

